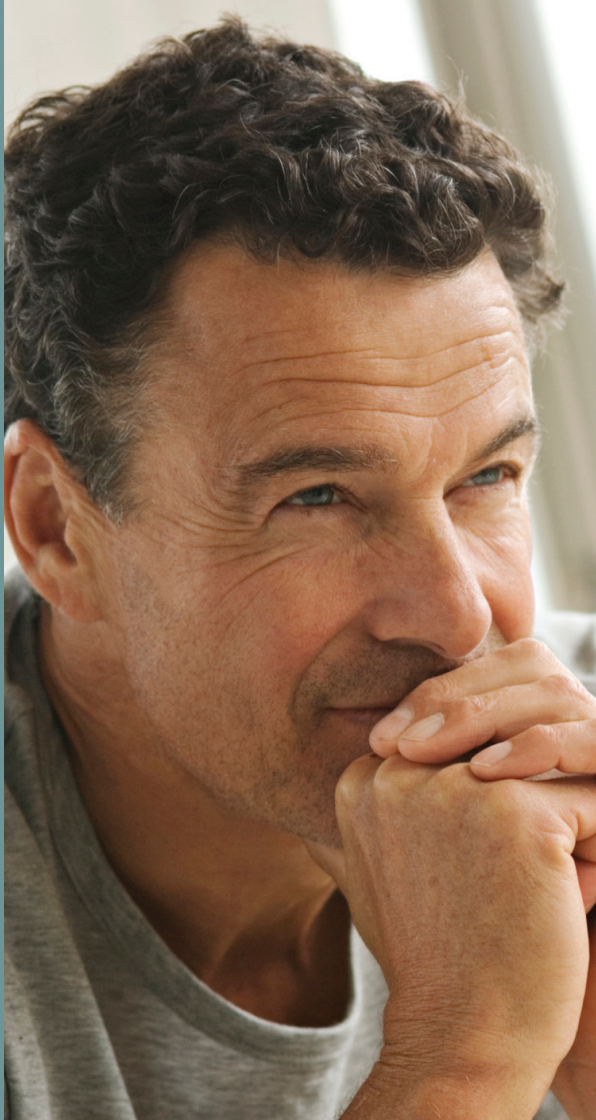
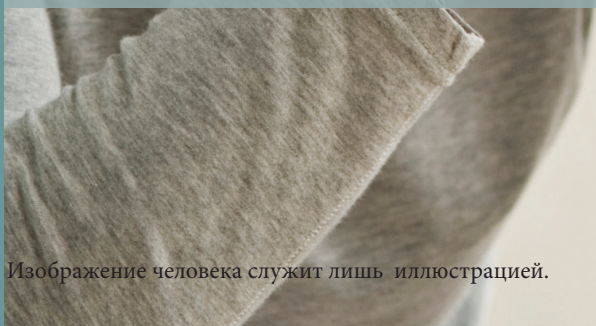




**Вы не удовлетворены препаратом для
лечения увеличения простаты?**



Изображение человека служит лишь иллюстрацией.

Вы не одиноки.

Оказалось, что более чем 3 миллиона мужчин в США принимают лекарства для лечения увеличения простаты. В проведенном на 100 пациентах маркетинговом исследовании **21%** пациентов отметили, что они не удовлетворены препаратом для лечения увеличения простаты.¹

Приводились следующие причины:

- Общее впечатление, что лекарства были неэффективны
- Частые пробуждения ночью, чтобы помочиться
- Переживания относительно сексуальных побочных эффектов
- Высокая цена лекарств
- Необходимость принимать лекарства каждый день в течение всей жизни

“

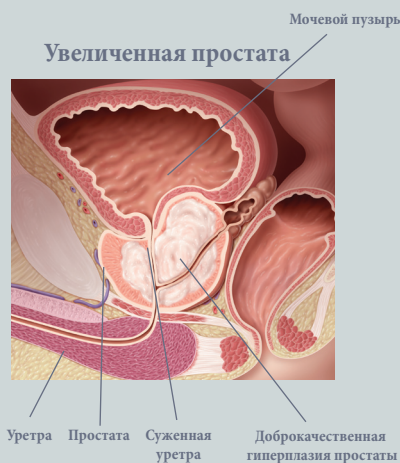
Лекарства для лечения доброкачественной гиперплазии простаты могут быть довольно таки дорогими, а также иметь побочные эффекты. В случае многих пациентов необходимо дополнительно учитывать взаимодействия с другими препаратами, которые они принимают, а также то неудобство, что им приходится выбирать лекарство и регулярно выяснять отношения со страховой компанией. А эти лекарства нужно принимать в течение всей жизни: если вы прекратите их прием, симптомы снова появятся.

”

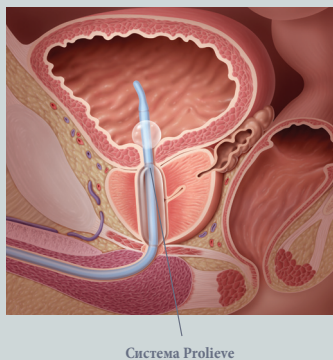
– Д-р. Харви Шонвальд

В чем заключается лечение Системой Prolieve®?

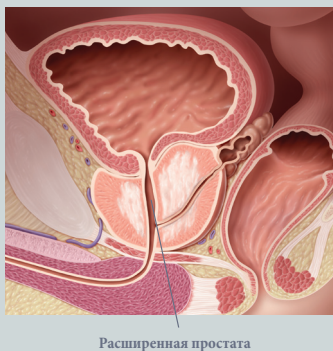
Система Prolieve является лечением, направленным на облегчение симптомов увеличения простаты. Оно может быть использовано вместо медикаментозного лечения. В данном случае используется технология, при которой простата нагревается и расширяется (раскрывается).



Лечение Системой Prolieve



После лечения Системой Prolieve



Системы Prolieve®

- Может уменьшить необходимость ежедневного приема лекарства
- Может быть экономически эффективным средством по сравнению с лекарством
- В клиническом исследовании показано эффективное облегчение симптомов ⁴
- Было сообщено о нескольких побочных эффектах (см. ниже)
- Обычно, 45 минутная процедура, проводимая в кабинете врача
- Менее инвазивная процедура
- Одобрено FDA

Потенциальные побочные эффекты Системы Prolieve

Обычно пациенты вскоре после лечения могут вернуться домой. После процедуры вас кто-то должен отвезти домой.

У некоторых пациентов отмечались побочные эффекты после лечения.

Наиболее частыми побочными эффектами являлись:

- Спазм мочевого пузыря
- Боль
- Болезненность
- Кровь в моче

Обычно данные побочные эффекты исчезают через несколько дней.

Отмечались и другие побочные эффекты:

- позывы на мочеиспускание
- задержка мочи

На задней странице данной брошюры представлен полный список потенциальных побочных эффектов, предупреждений и противопоказаний. Попросите у вашего врача брошюру для пациента о Системе Prolieve для ознакомления с полной информацией, или посетите сайт www.prolieve.com и запросите полный информационный пакет для пациента. Система Prolieve не рекомендована для некоторых пациентов.

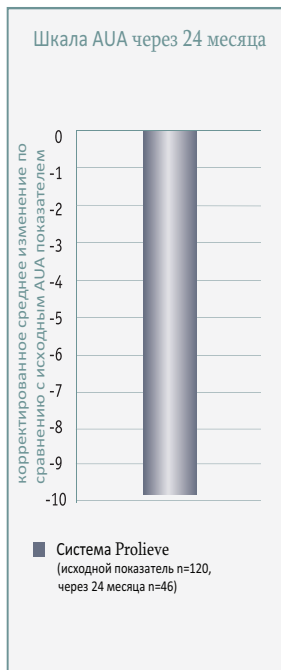
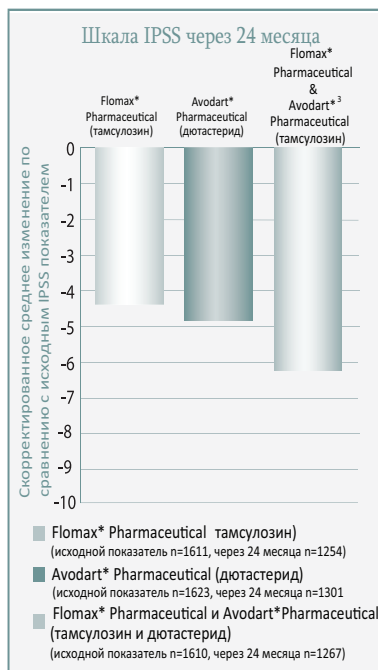
AUA шкала оценки симптомов

Одной из возможностей оценить эффективность лечения увеличения простаты является использование шкалы оценки симптомов у пациента до и после лечения, предложенной Американской урологической ассоциацией (AUA). Чем выше разница в полученной оценке, тем эффективнее лечение. Оценка по шкале симптомов производится суммированием ответов на комплекс вопросов об опыте пациентов с увеличением простаты

Для использования данной оценочной карточки: Обведите один номер в каждом ряду и суммируйте все обведенные цифры для получения окончательной оценки. Общее количество баллов может составлять от 0 до 35. Чем выше показатель, тем тяжелее симптомы. Если показатель меньше семи, то симптомы считаются легкими.

	совершенно нет	реже, чем 1 раз в 5	менее, чем в половине случаев	примерно в половине случаев	больше, чем в половине случаев	почти всегда
1. В течение последнего месяца как часто у вас было ощущение неполного опорожнения мочевого пузыря после того, как вы за кончили мочиться?	0	1	2	3	4	5
2. В течение последнего месяца как часто вам надо было помочиться вновь меньше чем через 2 часа, после последнего раза?	0	1	2	3	4	5
3. В течение последнего месяца как часто вы прекращали и заново начинали мочиться и так несколько раз во время мочеиспускания?	0	1	2	3	4	5
4. В течение последнего месяца как часто вам было трудно задержать мочеиспускание?	0	1	2	3	4	5
5. В течение последнего месяца как часто у вас был слабый поток мочи?	0	1	2	3	4	5
6. В течение последнего месяца как часто вам приходилось тужиться и напрягаться для того, чтобы начать мочиться?	0	1	2	3	4	5
7. В течение последнего месяца примерно сколько раз вам приходилось встать для того, чтобы помочиться, после того, как вы легли спать и до того, как вы проснулись утром?	0	1	2	3	4	5
ОБЩАЯ ОЦЕНКА СИМПТОМОВ						

Изменения в показателях шкалы симптомов простаты при медикаментозной терапии & лечении Системой® Prolieve*



В вышеуказанном исследовании медикаментозная терапия привела к 4,3-6,2 балльному улучшению по Международной шкале симптомов простаты.² По результатам независимого исследования использование Системы Prolieve обеспечила 9,8 балльное улучшение по AUA шкале симптомов.⁴ Улучшение по данным шкалам обычно указывает на облегчение таких симптомов, как прерывание сна из-за необходимости помочиться, повторное чувство мочеиспускания, слабая струя и ощущение неполного опорожнения мочевого пузыря

*Вследствие того, что данные по Системе Prolieve не были собраны в прямом сравнительном исследовании с фармацевтическими препаратами, прямое сравнение действия Системы Prolieve и медикаментозной терапии не может быть проведено. AUA шкала и Международная шкала симптомов простаты основаны на схожих стандартных вопросах, используемых всемирно.

IPSS = Международная шкала симптомов простаты

AUA SS = Шкала симптомов Американской урологической ассоциации

Лечение Системой Prolieve® может оказаться экономичней медикаментозной терапии

2 летние расходы для пациентов*

Пациенты должны принимать лекарство для лечения увеличения простаты ежедневно. Для многих эти лекарства могут быть очень дорогими и представлять собой постоянное финансовое бремя. Они являются добавкой к другим ежедневным лекарствам, необходимым мужчинам при старении. Поскольку эти расходы суммируются, пациенты могут тратить тысячи долларов на лекарства в течение своей жизни. Это является финансовой реальностью для многих мужчин в стране. Использование Системы Prolieve может стоить гораздо меньше, чем медикаментозная терапия, а в некоторых случаях в 9 раз меньше, чем комбинация медикаментозной терапии от Flomax Pharmaceutical и Avodart Pharmaceutical в течение двух лет

Лечение доброкачественной гиперплазии простаты	
Только Flomax® Pharmaceutical	\$870
Комбинированная терапия Flomax® Pharmaceutical & Avodart® Pharmaceutical	\$1,388
Система Prolieve	\$155

*Расходы представлены на основе анализа Medicare для пациентов с дополнительным страхованием (Часть D и MediGap)

ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ

- Flomax Pharmaceutical стоит 75/месяц (в Walmart, Northeast)
 - Avodart Pharmaceutical стоит 96/месяц (в Walmart, Northeast)
 - Часть D планирует использовать 10% скидки на лекарства
 - У пациента нет дополнительных лекарств
 - Месячные оплаты не включены
 - * 90% клиентов Medicare также имеют Medicare Часть D, или другие схожие льготы на лекарства с марта 2010г. MEDPAC Отчет конгрессу, март 2010.
 - ¹Отчет по исследованиям Cogent, декабрь 2007.: Эффективно ли применение лекарств для лечения доброкачественной гиперплазии простаты у пациентов? ²Журнал урологии, февраль 2008, Том 179, 616-621, "Действие дутастерида, тамсулозина и комбинированной терапии на симптомы нижних мочевых путей у мужчин с доброкачественной гиперплазией простаты и увеличением простаты: Результаты 2-летнего CombAT исследования". В течение 24 месяцев было исследовано следующее число пациентов: 1267 получали комбинированную терапию, 1301 - дутастерид, и 1254 - тамсулозин.
 - ³Flomax Pharmaceuticals является зарегистрированной торговой маркой компании Astella Pharma, Inc. Avodart Pharmaceuticals является зарегистрированной торговой маркой компании GlaxoSmithKline.
 - ⁴Данные в архиве Medifocus, Inc., PMA030006 ⁵Данные по медицинским расходам и страховому возмещении, представленные компанией Medifocus, Inc. собираются от третьих лиц и могут меняться без предупреждения в результате сложных и часто меняющихся законов, постановлений, правил и политик. Данная информация представлена лишь для иллюстрации и не представляет собой возмещение или юридический совет. Medifocus, Inc. призывает провайдеров представлять точные и соответствующие заявки на услуги. В обязанности провайдера входит определение медицинской необходимости и подходящего центра для предоставления услуг, а также определение соответствующих кодов, сборов и модификаторов предоставляемых услуг. Medifocus, Inc. рекомендует проконсультироваться с вашими плательщиками, специалистами по возмещению и/или юристами относительно вопросов, связанных с кодированием, покрытием и возмещением.
- Medifocus, Inc. не способствует использованию своих продуктов вне рамок, одобренных FDA.



Компания Medifocus, Inc.
10240 Old Columbia Road, Suite G
Columbia, MD 21046

www.medifocusinc.com
Отдел продаж (888) 326-5335
Отдел продаж (866) 868-7672

©2012 Компания Medifocus, Inc. или ее филиалы.
Все права защищены.
BVU2510R Rev A XM 11/12

Попросите у вашего врача брошюру для пациента о Системе Prolieve для ознакомления с полной информацией, или посетите сайт www.prolieve.com и запросите полный информационный пакет для пациента.

Показания Система Prolieve термодилатация* является устройством для трансуретральной микроволновой терапии для лечения симптоматической, доброкачественной гиперплазии простаты (BPH) у мужчин с размером простаты 20-80 г и длиной уретры 1,2-5,5 см, которым обычно показана медикаментозная терапия (финастерид или Proscar®).

Противопоказания Сниженная болевая реакция у пациентов, тяжелая стриктура уретры, препятствующая проведению катетеризации, мочевая инфекция или инфекционное заболевание простаты, протез пениса или искусственный сфинктер мочевого пузыря, размер простаты <20 г или >80 г, заболевание периферических артерий с перемежающейся хромотой или синдром Лериша, протрузия средней доли с обструкцией, металлические имплантаты, имплантированные кардиостимуляторы или дефибрилляторы, проведенная трансуретральная простатэктомия, почечная недостаточность, нарушения свертываемости крови, неврологические расстройства, которые могут повлиять на функцию мочевого пузыря, камни в мочевом пузыре, наличие рака простаты или мочевого пузыря, или заинтересованность в сохранении фертильности в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Все компоненты Системы Prolieve должны использоваться в соответствии с Руководством пользователя. Излучение микроволновой энергии должно быть отключено при размещении и удалении катетера. Нужно внимательно относиться к замечаниям пациента о боли или излишнем тепле. Невозможность проведения необходимого наблюдения и процедуры в соответствии с Руководством пользователя может привести к понижению безопасности пациентов и/или снижению клинической эффективности. Единичная высокая доза микроволнового облучения яичков или обгоревание яичек в течение долгого времени может привести к временной или постоянной стерильности. Не рекомендуется использование какого-либо анестетика, кроме местного интратрансуретрального анестетика на водной основе, используемого для